A BÍRÓSÁG ELNÖKÉNEK VÉGZÉSE

2017. október 25.*

„Fellebbezés – Beavatkozás – Bizalmas kezelés”

A C-588/16. P. sz. ügyben,

a **Generics (UK) Ltd** (székhelye: Potters Bar [Egyesült Királyság], képviselik: I. Vandenborre advocaat és T. Goetz Rechtsanwalt)

fellebbezőnek

az Európai Unió Bírósága alapokmányának 56. cikke alapján 2016. november 18-án benyújtott fellebbezése tárgyában,

a másik fél az eljárásban:

az **Európai Bizottság** (képviselik: F. Castilla Contreras, T. Vecchi, B. Mongin és C. Vollrath, meghatalmazotti minőségben, segítőjük: S. Kingston barrister)

alperes az elsőfokú eljárásban,

A BÍRÓSÁG ELNÖKE,

tekintettel D. Šváby előadó bíró javaslatára,

J. Kokott főtanácsnok meghallgatását követően,

meghozta a következő

Végzést

1 Fellebbezésével a Generics (UK) Ltd (a továbbiakban: Generics) az Európai Unió Törvényszéke 2016. szeptember 8-i Generics (UK) kontra Bizottság ítéletének (T-469/13, nem tették közzé, EU:T:2016:454) hatályon kívül helyezését kéri, amely ítéletével a Törvényszék elutasította az [EUMSZ] 101. cikk és az EGT-Megállapodás 53. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban (AT/39226 – „Lundbeck”-ügy) 2013. június 19-én hozott C(2013) 3803 final bizottsági határozat (a továbbiakban: vitatott határozat) részleges megsemmisítése iránti keresetét, valamint az e határozatban kiszabott bírság összegének csökkentése iránti kérelmét.

* Az eljárás nyelve: angol.

2 A Bíróság Hivatalához 2017. július 28-án benyújtott beadványában Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága kérte, hogy a C-588/16. P. sz. ügybe az Európai Bizottság kérelmeinek támogatása végett beavatkozhasson.

3 Miután a Bíróság hivatalvezetője a Bíróság eljárási szabályzata 131. cikkének (1) bekezdésével összhangban – amely e szabályzat 190. cikkének (1) bekezdése értelmében a fellebbezési eljárásban is alkalmazandó – kézbesítette a feleknek az Egyesült Királyság által benyújtott beavatkozási kérelmet, a Generics előterjesztette az erre vonatkozó észrevételeit.

4 Így a Bíróság Hivatalához 2017. augusztus 18-án és augusztus 21-én benyújtott beadványaival a Generics először is arra hivatkozik, hogy az Egyesült Királyság beavatkozási kérelmét el kell utasítani, mivel az nem tesz eleget az eljárási szabályzat 130. cikkének (2) bekezdésében – amely e szabályzat 190. cikkének (1) bekezdése értelmében a fellebbezési eljárásban is alkalmazandó – előírt feltételeknek. Az említett kérelem ugyanis nem tartalmazza sem azon ügy megjelölését, amelyre vonatkozik, sem azokat a kérelmeket, amelyek támogatása végett a beavatkozó fél a beavatkozás megengedését kéri, ami e kérelem elkésettsége miatt különösen hátrányosan érinti a Genericset. Ezt követően rámutat arra, hogy az Egyesült Királyságnak a jelen üggyel összefüggő, C-591/16. P. sz., Lundbeck kontra Bizottság ügyben 2017. március 10-én benyújtott beavatkozási kérelmére figyelemmel úgy véli, hogy a jelen ügyben benyújtott beavatkozási kérelemhez nem fűződik semmilyen érdek, különösen ha a Bíróság a tárgyalás tartásának mellőzése mellett döntene. Ezenfelül a Generics azt állítja, hogy tárgyalás tartása esetén az Egyesült Királyság beavatkozása hátrányosan érintené a védelemhez való, őt megillető jogot. Végül a Generics arra hivatkozik, hogy a jelen beavatkozási kérelem arra irányul, hogy e tagállam hozzáférhessen többek között a Bizottság igazgatási irataiban szereplő információkhoz, és azok birtokában a National Health Service (nemzeti egészségügyi szolgálat, Egyesült Királyság) és a Secretary of State for Health (egészségügyi miniszter, Egyesült Királyság) kezdeményezésére kártérítési keresetet indítson a Genericsszel szemben a brit bíróságok előtt.

5 E tekintetben először is rá kell mutatni arra, hogy az Európai Unió Bírósága alapokmánya 40. cikkének első bekezdése alapján a tagállamok a Bíróság előtt folyamatban lévő eljárásokba beavatkozhatnak, anélkül hogy valószínűsíteniük kellene, hogy a Bíróság elé vitt jogvita kimeneteléhez jogos érdekük fűződik.

6 Következésképpen a Generics azon állításai, amelyek szerint az Egyesült Királyságnak nem fűződik érdeke ahhoz, hogy a jelen ügyben beavatkozási kérelmet nyújtson be, illetve amely állítások e kérelem mögöttes céljaira vonatkoznak, nem relevánsak.

7 Másodszor, meg kell állapítani, hogy az Egyesült Királyság által a Bíróság Hivatalához 2017. július 28-án benyújtott beavatkozási kérelem eleget tesz az eljárási szabályzat 130. cikkének (2) bekezdésében – amely e szabályzat 190. cikkének (1) bekezdése értelmében a fellebbezési eljárásban is alkalmazandó – előírt alaki követelményeknek. Konkrétabban, és a Generics állításaival ellentétben, a kérelem tartalmazza annak az ügynek a megjelölését, amelyre e kérelem vonatkozik, továbbá azokat a kérelmeket – vagyis a Bizottság kérelmeit – is, amelyek támogatása végett az Egyesült Királyság a beavatkozás megengedését kéri.

8 Harmadszor, a Generics azon állítása, amely szerint az Egyesült Királyság esetleges beavatkozása sértené a védelemhez való jogot, az ezen állítás alátámasztása érdekében hivatkozott elemek hiányában mindenesetre szintén nem állja meg a helyét.

9 Ezért az Európai Unió Bírósága alapokmánya 40. cikkének első bekezdésével és az eljárási szabályzat 131. cikkének (2) bekezdésével összhangban, amely utóbbi e szabályzat 190. cikkének (1) bekezdése értelmében a fellebbezési eljárásban is alkalmazandó, meg kell engedni az Egyesült Királyság beavatkozását.

10 Mindazonáltal tekintettel arra, hogy az Egyesült Királyság az eljárási szabályzatnak a fellebbezésre alkalmazandó 190. cikke (2) bekezdésében foglalt határidő lejárta után, de az eljárás szóbeli szakaszának megnyitásáról szóló határozat meghozatala előtt nyújtotta be a kérelmét, az Európai Unió Bírósága alapokmánya 40. cikkének első bekezdése, valamint az eljárási szabályzat 129. cikkének (4) bekezdése alapján – amely e szabályzat 190. cikkének (1) bekezdése értelmében a fellebbezési eljárásban is alkalmazandó – meg kell engedni, hogy e tagállam kizárólag a tárgyaláson – amennyiben arra sor kerül – előadja az észrevételeit.

11 Amennyiben a Bíróság helyt adna az Egyesült Királyság beavatkozási kérelmének, a Generics azt is kéri a Bíróságtól, hogy tartsa fenn a Genericsre vonatkozó azon titkos információk e tagállam tekintetében történő bizalmas kezelését, amelyeket a következő dokumentumok tartalmaznak:

– a Generics Törvényszékhez benyújtott, megsemmisítés iránti keresete, valamint a válasza, amelyek a Bírósághoz benyújtott fellebbezésének A.3. és A.4. mellékletében szerepelnek;

– a Törvényszékhez benyújtott megsemmisítés iránti keresetének A.1, A.5, A.27 és A.32. melléklete;

– a Törvényszékhez benyújtott válaszának B.1, B.2., B.4, B.10 és B.12. melléklete;

– a Törvényszék által elrendelt bizonyításfelvételt követően tett bizottsági észrevételek E.4. melléklete;

– a Bírósághoz benyújtott fellebbezés;

– a fellebbezés A.2, A.7, A.9, A.10 és A.12. melléklete, amelyek a vitatott határozat bizalmas változatát (A.2. melléklet), a Generics és a Schweizerhall Pharma International GmbH közötti fejlesztési és ellátási megállapodást (A.7. melléklet), a Generics és a Lundbeck Ltd közötti két, tranzakciós és ellátási megállapodást (A.9 és A.10. melléklet), illetve a szankcionált gyakorlattal kapcsolatos elektronikus levelet (A.12. melléklet) tartalmazzák.

12 E célból a Generics az Egyesült Királyság által benyújtott beavatkozási kérelemre vonatkozó észrevételeinek mellékleteként mind a fellebbezését, mind e fellebbezés A.2, A.3, A.4, A.7, A.9, A.10 és A.12. mellékletét illetően e dokumentumoknak az Egyesült Királyság tekintetében nem bizalmas változatát küldte meg; az említett mellékletek a következőket tartalmazzák: a vitatott határozat (A.2. melléklet), a Törvényszékhez benyújtott, megsemmisítés iránti kereset (A.3. melléklet), a Törvényszékhez benyújtott válasz (A.4. melléklet), a Generics és a Schweizerhall Pharma International, illetve a Generics és a Lundbeck között létrejött megállapodások (A.7, A.9 és A.10. melléklet), és végül a szankcionált gyakorlattal kapcsolatos elektronikus levél (A.12. melléklet).

13 Először is, ami a Generics Törvényszékhez benyújtott, megsemmisítés iránti keresete A.1, A.5, A.27 és A.32. mellékletének, a Törvényszékhez benyújtott válasza B.1, B.2., B.4, B.10 és B.12. mellékletének, valamint a Bizottság fent említett észrevételei E.4. mellékletének bizalmas kezelése iránti kérelmet illeti, rá kell mutatni arra, hogy ezek a mellékletek nem képezik a jelen ügyben benyújtott fellebbezés mellékleteit. Ezek az iratok ezért nem tartoznak azon eljárási iratok körébe, amelyek az eljárási szabályzat 131. cikkének (4) bekezdése alapján – amely e szabályzat 190. cikkének (1) bekezdése értelmében a fellebbezési eljárásban is alkalmazandó – kézbesíthetők a beavatkozó feleknek.

14 Következésképpen az e mellékletek bizalmas kezelése iránti kérelem tárgytalan.

15 A fellebbezés A.2. mellékletének bizalmas kezelés iránti kérelmet illetően – amely melléklet a vitatott határozat bizalmas változatát tartalmazza – emlékeztetni kell arra, hogy a Bíróság elnökének 2017. július 5-i Lundbeck kontra Bizottság végzése (C-591/16 P, nem tették közzé, EU:C:2017:532) már elrendelte a vitatott határozat e változatának az Egyesült Királyság tekintetében történő bizalmas kezelését.

16 Az említett végzésre tekintettel úgy kell határozni, hogy a jelen eljárás e szakaszában az eljárási szabályzat 131. cikkének (4) bekezdésével összhangban, amely e szabályzat 190. cikkének (1) bekezdése értelmében a fellebbezési eljárásban is alkalmazandó, e határozatnak kizárólag azon nyilvános változatát küldik meg az Egyesült Királyságnak, amelyet a Bizottság 2015. január 19-én az internetes oldalán közzétett, és amelyet a Generics bizalmas kezelés iránti kérelméhez mellékeltek.

17 Végül, ami a jelen eljárás szerinti fellebbezés, valamint e fellebbezésnek a jelen végzés 11. pontjában említett A.3, A.4, A.7, A.9, A.10 és A.12. melléklete Egyesült Királyság tekintetében történő bizalmas kezelése iránti kérelmet illeti, önmagában e kérelem alapján meg kell állapítani, hogy a kért bizalmas kezelés indokoltnak tűnik. Ezért az eljárás e szakaszában az eljárási szabályzat 131. cikkének (4) bekezdésével összhangban, amely e szabályzat 190. cikkének (1) bekezdése értelmében a fellebbezési eljárásban is alkalmazandó, a jelen végzés 12. pontjában említett e dokumentumoknak kizárólag a nem bizalmas változatát küldik meg az említett tagállamnak.

A költségekről

18 Az eljárási szabályzat 137. cikke alapján, amely e szabályzat 184. cikkének (1) bekezdése értelmében a fellebbezési eljárásban is alkalmazandó, a költségekről az eljárást befejező ítéletben vagy végzésben kell határozni.

19 Az Egyesült Királyság beavatkozásával kapcsolatos költségekről ezért jelenleg nem kell határozni.

A fenti indokok alapján a Bíróság elnöke a következőképpen határozott:

1) A Bíróság elnöke megengedi Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága beavatkozását a C-588/16. P. sz. ügyben az Európai Bizottság kérelmeinek támogatása végett.

2) Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága a tárgyaláson – amennyiben arra sor kerül – előadhatja az észrevételeit.

3) A hivatalvezető gondoskodik arról, hogy a Generics (UK) Ltd fellebbezése, valamint az e fellebbezés A.2, A.3, A.4, A.7, A.9, A.10 és A.12. mellékletében szereplő dokumentumok bizalmas változatai kivételével minden eljárási irat másolatát kézbesítsék Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának.

4) A hivatalvezető gondoskodik arról, hogy kézbesítsék Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának a Generics (UK) Ltd fellebbezésének, valamint az e fellebbezés A.3, A.4, A.7, A.9, A.10 és A.12. mellékletében szereplő dokumentumoknak a Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága tekintetében nem bizalmas változatát, továbbá az említett fellebbezés A.2. mellékletében szereplő dokumentumnak az Európai Bizottság internetes oldalán közzétett nyilvános változatát.

5) A Generics (UK) Ltd-nek a Generics (UK) Ltd Európai Unió Törvényszékéhez benyújtott, megsemmisítés iránti keresete A.1, A.5, A.27 és A.32. mellékletére, az Európai Unió Törvényszékéhez benyújtott válasza B.1, B.2, B.4, B.10 és B.12. mellékletére, valamint az Európai Unió Törvényszéke által elrendelt bizonyításfelvételt követően tett európai bizottsági észrevételek E.4. mellékletére vonatkozó, bizalmas kezelés iránti kérelméről nem szükséges határozni.

6) A Bíróság elnöke a költségekről jelenleg nem határoz.

Aláírások